

# PISOGNE

Ultimo comune a nord della sponda orientale, Pisogne è il punto di incontro tra il lago e la montagna. Il caratteristico centro storico, formato da strette vie porticate e antichi palazzi dai colori pastello, volge al lago, dove è particolarmente gradevole passeggiare.

*The last town north of the eastern shore, Pisogne is the meeting point between the lake and the mountain. The characteristic historical center, formed by narrow arcaded streets and ancient buildings in pastel colors, turns to the lake, where it is particularly pleasant to walk.*

## **COSA VEDERE**

Il cuore della cittadina è l'elegante piazza Corna Pellegrini, circondata da caratteristici portici che ospita la monumentale Torre del Vescovo edificata nel 1250. A pochi passi, in posizione rialzata, si trova la chiesa parrocchiale, edificata a partire dal 1769 è dedicata a Santa Maria Assunta. Tra i tesori artistici di Pisogne figura anche la chiesa di S. Maria in Silvis risalente al VII-VIII secolo, testimonianza delle antiche origini del paese. Ricostruita nel '400 con le caratteristiche forme della pieve rustica, ha al suo interno bellissimi affreschi tardo quattrocenteschi di Giovanni Pietro da Cemmo e una Danza Macabra dipinta in controfacciata. Il gioiello di Pisogne è la chiesa di Santa Maria della Neve o del Romanino, eretta nel XV secolo, uno dei più suggestivi esempi di pittura sacra del '500. Il ciclo di affreschi dedicato alla Passione di Cristo è opera di Girolamo Romani detto il Romanino, che vi lavorò negli anni tra il 1532 e il 1534. Per la bellezza, la luminosità e l'intensità delle figure è stata definita la "Cappella Sistina dei Poveri".

## **WHAT TO SEE**

*The heart of the town is the elegant Corna Pellegrini square, surrounded by characteristic arcades that hosts the monumental Torre del Vescovo built in 1250. A few steps away, in a raised position, there is the parish church, built starting from 1769 and dedicated to Santa Maria Assunta. Among the artistic treasures of Pisogne there is also the church of S. Maria in Silvis dating back to the VII-VIII century, evidence of the ancient origins of the town. Rebuilt in the fifteenth century with the characteristic forms of the rustic parish church, it has inside beautiful late fifteenth-century frescoes by Giovanni Pietro da Cemmo and a Dance Macabre painted on the counter-façade. The jewel of Pisogne is the church of Santa Maria della Neve or of Romanino, built in the fifteenth century, one of the most striking examples of sacred painting of the '500. The cycle of frescoes dedicated to the Passion of Christ is the work of Girolamo Romani called Romanino, who worked there in the years between 1532 and 1534. For the beauty, brightness and intensity of the figures has been called the "Sistine Chapel of the Poor".*

## **DA NON PERDERE**

Pisogne in battello – Regolari corse collegano tutto l'anno Pisogne alla bella cittadina di Lovere, mentre in estate particolarmente accattivante è la Crociera dell'Alto Lago. Il Tour parte da Pisogne e, passando da Lovere, raggiunge Castro, Riva di Solto, Marone e infine Carzano (Monte Isola). Si effettua da marzo a settembre nei fine settimana e nei giorni festivi. Info: Navigazione Lago d'Iseo.

## **NOT TO BE MISSED**

*Pisogne by boat - Regular boat trips connect Pisogne to the beautiful town of Lovere all year round, while in summer the Upper Lake Cruise is particularly attractive. The tour leaves from Pisogne and, passing through Lovere, reaches Castro, Riva di Solto, Marone and finally Carzano (Monte Isola). It takes place from March to September on weekends and holidays. Info: Navigazione Lago d'Iseo.*

## **GITE ED ESCURSIONI**

**IN BICICLETTA** - Per gli amanti delle due ruote, a breve distanza dal centro storico, si trovano due percorsi ciclabili che, pur se diversi, sono ugualmente affascinanti: la ciclovia dell'Oglio a nord, con destinazione il Tonale e la pista ciclopedonale Vello-Toline, in direzione sud lungo il lago.

**A PIEDI** - A Toline, si trova il sentiero con Via ferrata "Toline-Trentapassi", allenante, divertente e dalla vista sensazionale (Tempo di percorrenza 3h – dislivello 1000 m). Dal centro di Pisogne si sviluppa, tra boschi di castagno, il primo tratto dell'Antica Strada Valeriana, percorso di 25 km, prevalentemente panoramico lungo la costa orientale del lago.

**IN AUTO** - A 20 minuti di strada, la vicina Val Palot, con i suoi meravigliosi boschi, è il luogo ideale per una gita fuori porta e la stazione sciistica più vicina al lago.

**IN TRENO** - A meno di un'ora di viaggio, da non perdere la visita al Parco delle Incisioni Rupestri di Capo di Ponte, Patrimonio Unesco.

## TRIPS AND EXCURSIONS

**BY BICYCLE** - For lovers of two wheels, a short distance from the historic center, there are two bike paths that, although different, are equally fascinating: the Oglio cycle path to the north, with destination Tonale and the bike path Vello-Toline, south along the lake.

**WALKING** - In Toline, there is the path with the Via Ferrata "Toline-Trentapassi", training, fun and with a sensational view (Time required: 3h - height difference 1000 m). From the center of Pisogne, among chestnut woods, the first stretch of the Antica Strada Valeriana, a 25 km route, mainly panoramic along the eastern coast of the lake.

**BY CAR** - A 20-minute drive away, the nearby Val Palot, with its beautiful forests, is the ideal place for a trip out of town and the closest ski resort to the lake.

**BY TRAIN** - Less than an hour's drive away, do not miss a visit to the Park of Rock Engravings of Capo di Ponte, a UNESCO World Heritage Site.

## COME ARRIVARE

**In treno** - Pisogne è servita dalla linea regionale Brescia-Iseo-Edolo che collega Brescia alla Valle Camonica. La stazione ferroviaria si trova a 5 minuti a piedi dal centro e a 3 minuti dall'imbarcadero. Info ed orari: Trenord

**In bus** - La linea Brescia-Iseo-Edolo è servita anche da autobus, ma la linea ferroviaria resta la più comoda e frequente. La principale fermata si trova in corso Zanardelli. Info ed orari FNM Autoservizi.

## HOW TO ARRIVE

**By Train** - Pisogne is served by the regional line Brescia-Iseo-Edolo that connects Brescia to Valle Camonica. The train station is a 5-minute walk from the center and 3 minutes from the pier. Info and timetables: Trenord

**By Bus** - The Brescia-Iseo-Edolo line is also served by buses, but the railway line remains the most convenient and frequent. The main stop is in Corso Zanardelli. Info and timetables FNM Autoservizi

## SPORT E DIVERTIMENTO A PISOEGNE SPORT AND FUN IN PISOEGNE

Antica Strada Valeriana

5° tratto: Zone – San Bartolomeo

6° tratto: San Bartolomeo – Pisogne

Tratto camuno: da Pisogne al Passo dell'Aprica/Tonale

Trekking da Pisogne al Monte Guglielmo

Passeggiata sulla ciclo-pedonale tra Vello e Toline

Trekking da Pisogne alla Corna Trentapassi

Riserva della Biosfera Valle Camonica-Alto Sebino

Corna Trentapassi

## ATTRAZIONI CULTURALI A PISOEGNE CULTURAL ATTRACTIONS IN PISOEGNE

Chiesa di Santa Maria della Neve

Chiesa di Santa Maria Assunta

Pieve di Santa Maria in Silvis

Chiesa di San Lorenzo a Fraine

Chiesa della Natività di Maria, 'Madonnina di Govine'

Chiesa di San Zenone a Gratacasolo

Chiesa dei Santi Pietro e Paolo a Siniga

Chiesa di San Gregorio a Toline

Torre del Vescovo  
Il nucleo storico di Pisogne  
Il nucleo storico di Grignaghe di Pisogne  
Parco delle Macine di Gratacasolo e Pisogne  
Lorenza Zerbinati – Guida Turistica Abilitata

## **DOVE DORMIRE A PISOGNE**

### **WHERE TO STAY IN PISOGNE**

Hotel Capovilla  
Appartamenti Il Castagneto  
Villa Mary  
Appartamento Villa Romele  
Appartamento Romele Annamaria  
Ronco Frati  
La Casa nel Borgo sul Lago  
La Villetta nel Verde a Due Passi dal Lago  
Dosso della Regina  
Casa Guglielmo  
Casa Poni  
Appartamento Sebino  
Appartamenti Cà Nosent  
B&B Alveare sul Lago  
Rifugio Medelet  
Agriturismo Romangelo  
Camping Eden  
Appartamento Casa Lago  
Villa Castanoce  
Motel Total  
Lake Hotel La Pieve

## **DOVE MANGIARE A PISOGNE**

### **WHERE TO EAT IN PISOGNE**

Agriturismo El Dòs del Bèc  
Agriturismo La Morina  
Agriturismo Romangelo  
Ristorante Pizzeria Baobab  
Bistro Lounge Café  
Hamburgeria Burgerzilla  
La Curt Restaurant  
Dosso Seradino Bellavista  
Ristorante Duadell  
Osteria Locanda Carli  
Ristorante El Lac  
Ristorante Goen  
Ristorante Il Tazio  
Ristorante La Brasera  
Matti per la pizza

Ristorante Pizzeria Naét  
Trattoria San Clemente  
Braceria Pizzeria Trani  
Yume Sushi & Fusion  
Rifugio Medelet

**Tutte le indicazioni sul sito [visitlakeiseo.info](http://visitlakeiseo.info)**  
**All information at [visitlakeiseo.info](http://visitlakeiseo.info)**